

Molestia de HODGKIN

Pelo Dr. JOSÉ GUILHERME LACORTE

Sobre a nota que publicamos nestas "Memorias" a respeito do isolamento de diphtheroides de doentes atacados de molestia de HODGKIN, nota que foi apresentada á Sociedade Brasileira de Biologia a 29 de fevereiro deste anno, devemos fazer alguns commentarios e rectificações.

Por ignorarmos a sua publicação, não pudemos citar a these do Dr. ALCIDES MARQUES DA SILVA AYROSA: "Contribuição ao estudo da Molestia de HODGKIN" (São Paulo, 1923). Este trabalho sómente agora o recebemos, por intermedio do Dr. FLAVIO DA FONSECA, a quem o pedimos. O autor conseguiu, em um caso daquella molestia, isolar bacteria semelhante ao *Corynebacterium hodgkini* de BUNTING e YATES.

No mesmo mez em que apresentamos a referida nota, foi publicado novo trabalho sobre o assumpto, intitulado: "Contribuição ao estudo etiológico da molestia de HODGKIN" pelos Drs. SAMUEL B. PESSOA, CLOVIS CORREA e ALCIDES AYROSA. (São Paulo Medico, anno 1, fevereiro de 1929). Neste trabalho que só chegou á Bibliotheca do Instituto Oswaldo Cruz em maio, os autores referem-se ao isolamento que fizeram, em dois casos de molestia de HODGKIN, do diphtheroide em questão, com as características do *Corynebacterium hodgkini*.

Em 1917 foi publicado nos Archivos Brasileiros de Medicina (pagina 417) um trabalho dos professores W. HABERFELD e C. LORDY sob o titulo "Contribuição ao estudo anatomico e clinico do syndromo de HODGKIN e do MYELOMA". Os autores não procuraram isolar o diphtheroide de que nos occupamos, mas sómente verificar o bastonete de FRAENKEL e MUCH, o que conseguiram em um caso.

Portanto, á bibliographia estrangeira citada cumpre acrescentar os bem elaborados trabalhos nacionaes aqui referidos.

Agosto de 1929.

HODGKIN's disease

By Dr. JOSÉ GUILHERME LACORTE

We have to bring here some comments and rectifications referring to our paper published in the March issue of these "Memorials" in regard to the isolation of diphtheroids from patients attacked with HODGKIN's disease, paper that was read to the Brazilian Society of Biology on February 29th-1929.

Not being aware of its publication, we did not quote Dr. ALCIDES MARQUES DA SILVA AYROSA's thesis: "Contribution to the Study of HODGKIN's disease" (São Paulo, 1923). This work has come to us just now, through Dr. FLAVIO DA FONSECA, whom we asked for. The author succeeded in isolating, in a case of this disease, bacteria which was similar to the *Corynebacterium hodgkini* of BUNTING and YATES.

On the very month we read our paper, another new work was published under the heading: "Contribution to the etiological study of the HODGKIN's disease" by Dr. SAMUEL B. PESSOA, Dr. CLOVIS CORREA and Dr. ALCIDES AYROSA. (São Paulo Medico, year 1, February, 1929). In this work, which was received at the Library of the Oswaldo Cruz Institute last May, the authors refer as having obtained the isolation of the mentioned diphtheroid, with all the characters of the *Corynebacterium hodgkini* in two cases of the HODGKIN's disease.

In 1917, the *Archivos Brasileiros de Medicina* (page 417) issued a work of Prof. W. HABERFELD and Prof. C. LORDY, bearing the title: "Contribution to anatomical and clinical study of HODGKIN's syndrome and of the MYELOMA". The authors did not try to isolate the diphtheroid we refer to, but only to verify the presence of FRAENKEL and MUCH's bacillus, what they obtained in one case.

Consequently, to the foreign literature quoted, it is convenient to add the valuable and well elaborated brazilian works we mentioned above.

August, 1929.
